مُرسل بالنيابة عن ماري لولر، مقررة الأمم المتحدة الخاصة المعنية بحالة المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان

أصدقائي وصديقاتي الأعزاء،

اسمحوا لي أن أبدأ بأمنياتي الحارة في هذه الأوقات العصيبة، والتي زادت من صعوبة العمل لبناء مساحة لمجتمعات مدنية وعادلة. أكتب لطلب مساعدتكم في تقرير أقوم بإعداده عن قتل المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان، والذي سيتم تقديمه إلى مجلس حقوق الإنسان في مارس 2021.

هنا رابط الدعوة إلى استبيان يشمل أسئلة بخصوص حالات القتل للمجتمع المدني. آمل أن تتمكنوا من تعبئة الاستبيان وإرساله إلى [defenders@ohchr.org](mailto:defenders@ohchr.org) – وهو عنوان بريد الكتروني مخصص للمنظمات غير الحكومية والمدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان.

نريد تحديد التهديدات وأنماط القتل التي يتعرض لها المدافعون والمدافعات عن حقوق الإنسان، واستكشاف تدابير الوقاية والحماية الفعالة. خبراتكم وآرائكم حول هذا الموضوع هم ذات قيمة كبيرة بالنسبة لنا. الموعد النهائي لإرسال الاستبيان هو **5 أكتوبر\تشرين الأول** 2020.

شكرا جزيلا،

ماري لولر، مقررة الأمم المتحدة الخاصة المعنية بحالة المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان

ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

**Business**

**استبيان للشركات**

مقررة الأمم المتحدة الخاصة المعنية بحالة المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان

ماري لولر، أغسطس 2020

تدعو المقررة الخاصة للأمم المتحدة المعنية بحالة المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان، السيدة ماري لولر الشركات إلى الرد على الاستبيان أدناه. ستفيد التقارير الواردة بالتقرير المواضيعي للمقررة الخاصة المعني بمسألة قتل المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان، والذي سيتم تقديمه إلى مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة في مارس 2021.

الاستبيان ومذكرة مفهوم التقرير متاحان على موقع المفوضية السامية لحقوق الإنسان باللغة الإنجليزية (اللغة الأصلية) وكذلك باللغات الفرنسية والإسبانية والروسية والعربية (ترجمات غير رسمية): ([https://www.ohchr.org/EN/Issues /SRHRDefenders/Pages/SRHRDefendersIndex.aspx](https://www.ohchr.org/EN/Issues%20/SRHRDefenders/Pages/SRHRDefendersIndex.aspx)) .

كما وسيتم نشر جميع الاستبيانات المستلمة في موقع الويب المذكور أعلاه ما لم تُشر بوضوح إلى أنك لا ترغب بمشاركة المعلومات المرسلة بشكل علني عند إرسال الرد.

الحد الأقصى لعدد الكلمات كل استبيان هي 2500 كلمة. يرجى إرسال الاستبيان الكامل إلى [defenders@ohchr.org](mailto:defenders@ohchr.org)

الموعد النهائي لتقديم الطلبات: 5 أكتوبر 2020

التفاصيل الخاصة بك

يرجى تقديم تفاصيل الاتصال الخاصة بك في حال احتجنا إلى التواصل معك فيما يتعلق بهذا الاستبيان.

توضيح: تعبئة هذا الجزء اختياري.

|  |  |
| --- | --- |
| شركة | الطرف المعني (يرجى التحديد) |
|  | اسم المجيب\ة على الاستبيان |
|  | البريد الالكتروني |
|  | رقم الهاتف |
|  | العنوان |
| نعم  لا  تعليقات (ان وجدت): | هل يمكننا أن ننسب الردود على هذا الاستبيان الى اعمالك التجارية علنًا؟ |

**أسئلة**

المدافعون والمدافعات عن حقوق الإنسان هم أشخاص، بشكل فردي أو بالاشتراك مع آخرين، يعملون بشكل سلمي لتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية المعترف بها عالميًا، وفقًا لإعلان الأمم المتحدة بشأن المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان.

١) كيف تعملون على ضمان الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة للمجتمعات المتأثرة بأعمالكم التجارية قبل الشروع في التعدين، واستخراج الموارد، والسدود الكهرومائية، وقطع الأشجار، وما إلى ذلك؟

٢) ما هي إجراءات بذل العناية الواجبة لحقوق الإنسان والبيئة التي تنفذها شركتك لتقييم التأثيرالذي قد تحدثه عملياتك على المجتمعات المتضررة؟

٣) هل لدى شركتك سياسة لحقوق الإنسان التي تعترف بشرعية المدافعين والمدافعات عن حقوق الإنسان، وتحتوي على الحق المناسب في الوصول إلى سبل الانتصاف بشكل واضح؟

٤) إذا تعرض المدافع او المدافعة (المدافعات والمدافعين) عن حقوق الإنسان أو منظمتهم للتهديد فيما يتعلق بعملياتك، فما هي الخطوات التي تتخذها للمساعدة في حمايتهم؟

٥) هل تقبل بالحق المشروع في الدفاع عن حقوق الإنسان، وإذا قُتل مدافع او قتلت مدافعة عن حقوق الإنسان لمعارضته أنشطة شركتك و / أو تأثيرها السلبي، هل أنت مستعد، من حيث المبدأ، لإدانة عملية القتل علنًا؟ (يرجى مشاركة أمثلة)

٦) هل يمكنك مشاركة الممارسات الجيدة (المستندة إلى الأدلة) التي أثبتت فعاليتها من أجل: أ) الرد على تهديدات القتل ضد المدافعين والمدافعات الذين يروجون لحقوق الإنسان ويدافعون عنها من التأثير السلبي لعمليات شركتك. ب) لمنع تصعيد التهديدات إلى مقتل مدافعين او مدافعات عن حقوق الإنسان؟

ــــــــــــــــــــــــــــ